



照片 1：張顯達教授（右前）分享研究成果



照片 2：賴惠玲教授（右前）分享研究成果

【文／語文教育及編譯研究中心 李詩敏】

【圖／語文教育及編譯研究中心 蘇進榮】

語言學與教育領域能相互結合嗎？由本院語文教育及編譯研究中心於今（108）年 10 月 18 日及 11 月 6 日各舉辦 1 場演講，分別邀請香港教育大學語言學及現代語系張顯達教授，以及政治大學英國語文學系賴惠玲教授，各自分享在兒童語言發展及詞彙語意的研究成果。藉由兩位教授所帶來的知識與經驗，讓我們思考如何進一步將語言學與教育領域結合，彼此激盪跨領域合作的學術火花。

長期從事研究發展性心理語言學的張顯達教授，探討包括兒童語法習得，語言障礙和特殊需要兒童的語言學特徵與敘事發展的問題。這次演講主題「Measuring productive syntax in Mandarin-speaking children」，除了分享研究團隊如何蒐集與觀察兒童語言發展的情形，介紹多種評估兒童中文語法發展的測驗模組與發展指標外，提到「平均語句長度」（meaning of length of utterances, MLU）也可以是一個了解學前兒童語言發展複雜度的參考面向。

此外，張教授強調抽樣前的準備工作，比起只強調樣本數重要許多。他以哈佛大學心理學家 Roger Brown，在 1973 年找 3 位 20 至 36 個月的小孩所做的研究為例，此研究雖僅抽樣 3 個小孩，但研究結果歷經後續研究不斷驗證，結果仍為正確可信。

賴惠玲教授深耕客語詞彙及語法研究不遺餘力，並於 106 年建構客家委員會的「臺灣客語語料庫」。賴教授以「Polysemy: An overview」為題，爬梳多義詞相關理論背景，介紹以英文「and」及中文「而且」或「可是」等連接詞的方式來判斷多義詞的指涉。並說明「多義詞」（polysemy）和「同音詞」（homonym）的不同，前者為一個詞有兩個以上的相關意義，如英文「line」可以是「線」或「行列」；後者則為一個詞擁有兩個以上非相關的意義，如英文「bank」，既是「銀行」也是「岸邊」。這些區分雖很細微，但影響了辭典編輯詞條的方式，也增加電腦自動處理大數據的辨識困難度。

最後，賴教授表示，近期將建構客語語料庫所發現的客語多義詞，陸續探討導入心智科學及語料庫，並結合電腦輔助等方式，更進一步分析多義詞。

本院語文教育及編譯研究中心每年邀請學界教授演講，分享研究成果，同仁也藉此機會與講者交流，明年將續辦相關活動，歡迎各界報名參加。此外，本院在 109 年 3 月 27、28 日兩天將舉辦「自主學習資源的發展與應用」國際學術研討會，論文摘要徵稿期限至 108 年 12 月 31 日止，詳細訊息請見本院首頁，歡迎踴躍投稿。